



Universidad de Buenos Aires
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

SEMINARIO DE DOCTORADO

La producción del discurso oral: aspectos lingüístico-discursivos en interacciones sobre temas de salud

Docente/s a cargo: Guiomar Elena Ciapuscio

Carga horaria: 32 HS.

Cuatrimestre, año: 1º, 2025

1. *Fundamentación*

Es casi un lugar común afirmar que el campo de la comunicación sobre la salud (“Health Communication”) ha experimentado un crecimiento impresionante en las últimas dos décadas, tal como lo acreditan importantes obras de referencia colectivas recientes (p. ej., Brookes y Hunt 2021; Iakushevich, Ilg y Schnedermann 2021, Harrington y Record 2023). El volumen de publicaciones especializadas acerca de los discursos sobre salud y enfermedad en distintas lenguas y desde distintas perspectivas es tan amplio, que podría considerarse casi inabarcable. De claro carácter interdisciplinar, sus prácticas discursivas han sido y continúan siendo objeto de atención de antropólogos, sociólogos, historiadores, educadores, médicos, comunicadores, analistas del discurso, lingüistas y profesionales de la traducción, entre otros.

Desde una perspectiva lingüístico-discursiva y con una impronta empírica, en este seminario se presentará un panorama de los estudios contemporáneos sobre los textos que tratan temas de salud, y se expondrá y discutirá modelo diseñado para el análisis de las interacciones orales, focalizado en la producción textual. Trabajaremos sobre una muestra amplia de dos géneros orales: conversaciones entre especialistas y pacientes, por un lado, y narrativas sobre padecimientos de enfermedad, por el otro. La atención se focalizará en temas relevantes y transversales a distintos géneros y formas comunicativas de la comunicación sobre la salud: a) las actividades reformulativas, metalingüísticas y calificativas sobre formas expresivas presentes en el discurso; b) la introducción, tratamiento y funcionalidad de metáforas y escenarios; c) las técnicas narrativas para reconstruir las experiencias vividas. La relevancia de estos aspectos en los textos está motivada en las dificultades que entrañan los intercambios marcados por las asimetrías de

competencias y el tipo de afectación personal, por un lado, y por el desafío de transmitir experiencias y sensaciones subjetivas difíciles de describir, por el otro.

El enfoque de la producción discursiva, desarrollado seminalmente por Elisabeth Gülich y Thomas Kotschi (1995) y ampliado progresivamente en numerosos trabajos posteriores, se sustenta en la idea central de que producir discurso es llevar a cabo, de manera progresiva e interactiva, un trabajo, que conlleva un esfuerzo cognitivo y temporal. Ese trabajo de formulación discursiva deja huellas, rastros en la superficie textual, a partir de los cuales pueden identificarse distintos procedimientos de formulación del discurso, que se revelan como regulares y “metódicos”: por ejemplo, las reformulaciones (la vuelta atrás en el discurso para ampliar, corregir, precisar expresiones previas), y las evaluaciones y comentarios metadiscursivos, es decir, las actividades lingüísticas con las que los interlocutores comentan y valoran expresiones del propio discurso o del discurso ajeno (Gülich y Kotschi 1995; Ciapuscio 2007). Además, al trabajo de formular, se suman otros procedimientos de constitución textual, también especialmente prominentes en interacciones marcadas por la asimetría de conocimientos: los procedimientos de ilustración o visualización, entre los que tiene un papel protagónico la metáfora (Brünner y Gülich 2002, Gülich 2003, Gülich et al. 2020, Ciapuscio 2003, Ciapuscio 2017, 2022). Por otra parte, en las interacciones entre especialistas y pacientes, así como en las narrativas de enfermedad el desafío comunicativo reside en buena parte en el trabajo de reconstrucción de eventos pasados (los síntomas, el ataque, el dolor, las circunstancias de la enfermedad, etc.). Así cobran relevancia en estas interacciones ciertas técnicas (“etnométodos”) con que los interactuantes llevan a cabo ese trabajo (Gülich et al.2020) para lograr los objetivos de la interacción.

Objetivos

El curso se propone:

- Caracterizar los rasgos discursivo-textuales de la comunicación sobre temas de salud, a partir de una descripción general del ámbito de especialidad;
- Presentar y explicar los fundamentos y los principales aspectos teóricos y metodológicos del enfoque sobre la producción discursiva (Gülich y Kotschi 1995; Gülich 2007, Gülich et al. 2020);
- Proporcionar herramientas analíticas para el estudio de aspectos lingüístico-textuales y discursivos relevantes en interacciones orales;
- Exponer y caracterizar los procedimientos de formulación, a saber: verbalización, tratamiento y calificación de expresiones, desde el punto de vista formal y funcional;
- Exponer y caracterizar los procedimientos de ilustración: metáforas, escenarios y ejemplos;

- Analizar distintas muestras de corpus de interacciones orales sobre la base de las herramientas teórico-descriptivas y metodológicas mencionadas;
- Discutir y evaluar la capacidad descriptiva y explicativa del enfoque y de sus posibilidades de aplicación y extensión a otros ámbitos discursivos

Para trabajar con este instrumentarium teórico-metodológico se utilizará un corpus de datos orales auténticos, recogidos y transcritos, en contextos institucionales (hospital público – clínicas de rehabilitación) y privados, que han sido objeto de investigaciones propias.

Semana 1: La comunicación de la medicina: breve panorama

Contenidos: Caracterización lingüístico-textual de la comunicación especializada y de la comunicación sobre salud. La relevancia de los temas médicos en la comunicación de la ciencia a la sociedad: antecedentes y ejemplos contemporáneos. El ámbito comunicativo y las familias de géneros. Géneros de investigación, géneros de la praxis y géneros de la comunicación pública de la medicina.

Bibliografía obligatoria:

Ciapuscio, G. (2016). Textes et discours scientifiques. En W. Forner & B. Thörle (Eds.), *Manuel des langues de spécialité* (pp. 121-146). Berlin: De Gruyter.

Ciapuscio, G., & Estopá, R. (en prensa). Discourse, Communication, and Health. En M. Lacorte (Ed.), *Routledge Handbook of Hispanic Applied Linguistics*. London/New York: Routledge.

Bibliografía complementaria

Barona, J. L. (1998). Saber científico y lenguaje. Una reflexión histórica desde la botánica y la medicina. En *Actes del Col·loqui La història dels llenguatges iberoromànics d'especialitat (segles XVII-XIX): Solucions per al present, 15-17 de maig de 1997* (pp. 27-45). Barcelona: IULA, Universitat Pompeu Fabra.

Fundación Vila Casas (2022-2023). Informe Quiral. Medicina, comunicación y sociedad. Universidad Pompeu Fabra <https://www.fundaciovilacasas.com/es/informe-quiral>.

Revuelta, G., De Semir, V., & Barbosa-Gómez, L. (2023). El discurso de la comunicación pública de la ciencia. In C. López Ferrero, I. Carranza, & T. van Dijk (Eds.), *The Routledge Handbook of Spanish Language Discourse Studies* (pp. 367-380). London/New York: Routledge.

Semana 2: La relevancia del instrumento lingüístico en la comunicación sobre salud

Antecedentes y perspectivas de investigación en la lingüística contemporánea. Temas y desarrollos teórico-descriptivos y aplicados principales.

La relevancia de la palabra en medicina. La medicina humanizada y el giro comunicativo. La medicina narrativa. La contribución de los estudios lingüísticos en la optimización de la comunicación en este ámbito.

Bibliografía obligatoria

Bañón Hernández, A. y C. Figueras Bates (2017) *Oralia*. Análisis del discurso oral. Volumen 20 (número especial dedicado a los discursos sobre salud y enfermedad). Madrid: Arco libros.

Charon, R. (2006). *Narrative Medicine: Honoring the Stories of Illness*. Oxford: University Press.

Gülich, E. (2020) *Medizin: Zur narrativen Rekonstruktion von Krankheitserfahrungen in Arzt-Patient-Gesprächen*. En: *Mündliches Erzählen. Verfahren narrativer Rekonstruktion im Gespräch*. Ed. By S. Pfänder, C. Scheidt y E. Schumann, Berlin/Boston: De Gruyter, 97-112. Traducción disponible.

Gutiérrez Rodilla, B. (2015). La investigación sobre el lenguaje de la medicina en español: Unos pocos datos y algunas reflexiones historiográficas. En L. Chierichetti & G. Mapelli (Eds.), *Discurso médico. Reflexiones lingüísticas, históricas y lexicográficas* (pp. 17-36). Bérgamo: CELBS Librería Universitaria.

Bibliografía complementaria

Laín Entralgo, P. (1964). *La relación médico-enfermo: Historia y teoría*. Madrid: Revista de Occidente.

Ciapuscio, G. (2009). *Lenguaje y medicina: Actividades metalingüísticas en artículos de opinión de mitad del siglo XX*. En E. Eckkrammer (Ed.), *La comparación en los lenguajes de especialidad* (pp. 231-241). Berlin: Frank & Timme.

Estopà, R. (coord.) (2020). *Los informes médicos: estrategias lingüísticas para favorecer su comprensión*. Buenos Aires: Ediciones del Hospital Italiano de Buenos Aires.

Semana 3: El estudio del discurso oral.

Principales direcciones de investigación. El enfoque de la producción textual: la confluencia de etnometodología, la escuela de Ginebra y la lingüística textual. El texto como proceso y como resultado del trabajo interactivo. Formular como trabajo. La formulación o constitución del texto como un nivel diferenciado de análisis.

Bibliografía obligatoria

Calsamiglia Blancafort, Helena y Amparo Tusón Valls (2007), *Las cosas del decir. Manual de Análisis del discurso*. Barcelona: Ariel Lingüística. Capítulos 1 y 2 (pág. 1-58) y Apéndice metodológico (pág. 343-359)

Gülich, Elisabeth (1987) Pour une Ethnomethodologie linguistique: Description de séquences conversationnelles explicatives, en: Linguistische Interaktionsanalysen, Dausendschön, U., E. Gülich y U. Kraft (eds.), Tübingen: Niemeyer. 325-364. Extractos traducidos.

Gülich, E., & Kotschi, T. (1995). Discourse production in oral communication. En U. Quasthoff (Ed.), Aspects of oral communication (pp. 30-66). Mouton de Gruyter.

Bibliografía complementaria

Antos, G. (1982). Grundlagen einer Theorie des Formulierens: Textherstellung in geschriebener und gesprochener Sprache. Niemeyer. Traducción informal disponible.

Koch, Peter y Wulf Oesterreicher (2007), Lengua hablada en la Romania: español, francés e italiano. Madrid: Gredos. Capítulo 2 (pág. 20-42).

Schiffrin, Deborah (1991), Approaches to Discourse. Oxford/Cambridge: Backwell. Capítulo 2 (pág. 20-43) y capítulo 7, (pág. 232-239).

Semana 4: El enfoque de la producción discursiva

Principios metodológicos. Las huellas del formular y los procedimientos de producción discursiva: verbalización, tratamiento y calificación. Descripción estructural y funcional. Marcadores y operadores en la producción de discurso.

Bibliografía obligatoria

Ciapuscio, Guiomar (2003). Formulation and reformulation procedures in verbal interactions between experts and (semi-)laypersons. Discourse Studies 5 (2): 207-233.

Gülich, E., & Kotschi, T. (1995). Discourse production in oral communication. En U. Quasthoff (Ed.), Aspects of oral communication (pp. 30-66). Mouton de Gruyter.

Bibliografía complementaria

Authier-Revuz, Jacqueline (1993b): Du je de l'intention au jeu du hasard: figures méta-énonciatives du 'Bien Dire', en: Cahiers de Praxématique 20, 87-113.

Ciapuscio, G. (2007). Acciones de calificación en conferencias de divulgación científica. Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI), V (1), 59-77. Frankfurt: Vervuert Verlag.

Kotschi, Thomas (1986): Procédés d'évaluation et de commentaire méta-discursifs comme stratégies interactives, en: Cahiers de Linguistique Française 7, 207-230.

Semana 5: El enfoque de la producción textual y las interacciones sobre salud

El desafío de la “indescriptibilidad” en la comunicación médico-paciente y en las narrativas sobre enfermedad. Puntos de vista e interlocutores: saber especializado y saber experiencial. Procedimientos y (etno-) métodos prototípicos. Los procedimientos de ilustración para la comunicación de la enfermedad.

Bibliografía obligatoria

Brünner, Gisela y Elisabeth Gülich (2002), Verfahren der Veranschaulichung in der Experten-Laien-Kommunikation, en: Gisela Brünner y Elisabeth Gülich (eds.) Krankheit verstehen. Interdisziplinäre Beiträge zur Sprache in Krankheitsdarstellungen. Bielefeld: Aisthesis Verlag (págs. 17-93). Traducción disponible.

Gülich, E. (2020) Unbeschreibbarkeit: Rhetorischer Topos – Gattungsmerkmal – Formulierungsressource, en: Gülich, E. (2020). Mündliches Erzählen. Ed. by S. Pfänder, C. E. Scheidt y E. Schumann. Berlin/Boston: De Gruyter, pág. 357-382. Traducción disponible.

Gülich, Elisabeth (2003), Conversational techniques used in transferring knowledge between medical experts and non-experts. *Discourse Studies* 5 (2): 235-263

Bibliografía optativa

Franckel, J.-J. y C. Normand (1998) Introduction. On ne peut pas me dire: “il faut le taire”, *Linx*, Revue des linguists de l’université Paris X Nanterre 10, 7-12.

Semana 6: Procedimientos de ilustración

Las metáforas y las comparaciones. La teoría de la metáfora conceptual: conceptos y expresiones metafóricas; las metáforas en el discurso. La verbalización del episodio crítico. El dolor de infarto: metáforas y expresiones metafóricas. Las metáforas del médico y las metáforas del paciente: grados de convencionalidad y novedad. Funciones en el discurso

Bibliografía obligatoria

Ciapuscio, Guiomar (2017a), ‘Es como que se me forma una burbuja acá’: Procedimientos metafóricos en la interacción cardiólogo-paciente. *Oralia* (20): 69-92.

Demjén, Z., & Semino, E. (2017). Using metaphor in healthcare: Physical health. En E. Semino & Z. Demjén (Eds.), *The Routledge handbook of metaphor and language* (pp. 385–399). Routledge Taylor & Francis Group.

Kövecses, Zoltan (2000), *Metaphor and Emotion*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lakoff, George y Mark Johnson (1991), *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.

Bibliografía complementaria

Ciapuscio, G. (2017). Metáforas del corazón en conversaciones sobre crisis cardíacas. En A. Cancellier, A. Cassani, & E. Dal Maso (Eds.), *El corazón es centro: Narraciones*,

representaciones y metáforas del corazón en el mundo hispánico (pp. 151–169). Editorial Cleup.

Ciapuscio, G. (2018). Las metáforas en medicina: ayer y hoy. En X. A. Álvarez, J. J. García, M. Martí, & A. M. Ruiz (Eds.), *Nuevas perspectivas en la diacronía de las lenguas de especialidad* (pp. 49–68). Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá.

Kövecses, Z. (2008). The conceptual structure of happiness and pain. En C. Lascaratou, A. Despotopoulou, & E. Ifantidou (Eds.), *Reconstructing pain and joy: Linguistic, literary and cultural perspectives* (pp. 17–33). Cambridge Scholars Publishing.

Surman, V. Surmann (2005) *Anfallsbilder. Metaphorische Konzepte im Sprechen anfallskranker Menschen*, Würzburg: Königshausen & Neumann.

Semana 7: Narrar como método conversacional

Los géneros reconstructivos: las técnicas narrativas: la narración episódica, la narración iterativa, la escenificación. Narrar como “trabajo”. Obligaciones del narrar. La co-construcción de los eventos pasados y la evaluación.

Bibliografía obligatoria

Bergmann, J., & Luckmann, T. (1995). Reconstructive genres of everyday communication. En U. Quasthoff (Ed.), *Aspects of oral communication* (pp. 289–305). Mouton de Gruyter.

Ciapuscio, G. (2022). Narrativas del dolor: Técnicas conversacionales y recursos de mitigación e intensificación. *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, 38(3), 967–994.

Gülich, E. (2007). Mündliches Erzählen: Narrative und szenische Rekonstruktion. En S. Lubs, L. Jonker, A. Ruwe, & U. Weise (Eds.), *Behutsames Lesen: Alttestamentliche Exegese im interdisziplinären Methodendiskurs. Christof Hardmeier zum 65. Geburtstag* (pp. [páginas]). Evangelische Verlagsanstalt. Traducción informal disponible.

Bibliografía complementaria

Dijk, T. van (1980) *La ciencia del texto*. Buenos Aires: Paidós Educación.

Figueras Bates, C. (2023) *Storytelling and Advice: Constructing the lived Experience of Eating Disorders Online*, *Studia Linguistica Universitatis Iagellonicae Cracoviensis* 140 (95-119).

Semana 8: Los procedimientos de formulación de discurso en las narrativas de pacientes

La reconstrucción del ataque de migraña: el proceso y sus fases. La narración iterativa: marcadores y recursos lingüísticos. La presentación del dolor agudo de cabeza: metáforas y expresiones metafóricas. La intensificación y la atenuación: los recursos lingüísticos para la cuantificación del dolor.

Bibliografía obligatoria

Ciapuscio, Guiomar (2016) “Conceptualizaciones metafóricas y recursos de formulación en narraciones de pacientes con migraña”, *Oralia*, volumen 19, 39-60.

Del Monaco, R. (2013) “Dolor crónico y narrativa: experiencias cotidianas en trayectorias de atención en el padecimiento de la migraña”. *Physis. Revista de Saúde Coletiva*, 23, 489-510.

Bibliografía complementaria:

Kleinman, A. (1988) *The illness narratives. Suffering, healing, and the human condition*. New York.

Koval, M. (2024) *Medicine and Narrative. Narrative Constitution and the Role of Affects and Feelings in Illness Narratives*, *Diegesis*; Lugar: Wuppertal; vol. 13

Mihatsch, W. y M. Albelda Marco (2016) *Introducción. La atenuación y la intensificación desde una perspectiva semántico-pragmática*, *RILI* volumen XIV, Nro. 1 (27), 7-19.

2. Bibliografía general

Bañón Hernández, A. M. (2018). *Discurso y salud. Análisis de un debate social*. Navarra: Eunsa.

Barona, J. L. (2004). *Salud, tecnología y saber médico*. Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces.

Bonnin, J. E. (2018). *Discourse and Mental Health: Voice, Inequality and Resistance in Medical Settings*. Abingdon, Oxon: Routledge.

Brookes, G., & Daniel, H. (Eds.). (2021). *Analysing Health Communication. Discourse Approaches*. Londres: Palgrave Macmillan.

Broyard, A. (2013). *Ebrio de enfermedad. Y otros escritos de la vida y la muerte*. Segovia: Ediciones La uña rota.

Calvi, M. V. (2022). ‘La voz del experto y la voz del paciente en la narración de la pandemia: la construcción discursiva de la COVID persistente’. *Rilce. Revista de filología hispánica* 38(3): 937-966.

Carranza, I. (2022) *Narración en la vida social. The Routledge Handbook of Spanish Language Discourse Studies*. Londres; 51 – 64.

Carranza, I. (2015) *Conversación y Deixis de Discurso*. Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba.

Ciapuscio, G., & Kesselheim, W. (2005). Identitätskonstitution in Experten-Laien-Kommunikation: Die Rolle der Textherstellungsverfahren. *Neue Romania*, 32, 125-152.

Domènech-Bagaria, O. and Estopà, R. (2019). 'Diagnóstico del nivel de comprensión de informes médicos dirigidos a pacientes y familias afectados por una enfermedad rara'. *E-Aesla* 5: 109-118.

Estopà, R. (coord.) (2020). *Los informes médicos: estrategias lingüísticas para favorecer su comprensión*. Buenos Aires: Ediciones del Hospital Italiano de Buenos Aires.

Figueras Bates, C. (2017). 'Pienso que tienes que salir del círculo vicioso de restricción: Metáforas e interacción en un foro de recuperación de trastornos de la conducta alimentaria'. *Oralia*, 20, 121-147.

Gallardo, S. (2005). *Los médicos recomiendan. Un estudio de las notas periodísticas sobre salud*. Buenos Aires: Eudeba.

Gulich, E., Schöndienst, M., & Surmann, V. (2003). Schmerzen erzählen Geschichten – Geschichten erzählen Schmerzen. *Psychotherapie und Sozialwissenschaft*, 3, 219-248.

Gutiérrez Rodilla, Bertha M. / Navarro, Fernando A. (coords.) (2014): *La importancia del lenguaje en el entorno biosanitario*. Barcelona: Fundación Dr. Antonio Esteve <http://www.esteve.org> [10/1/2015]

Gutiérrez Rodilla, B. M. 2000. «El lenguaje de la medicina y sus funciones». *Revista iberoamericana de discurso y sociedad* 2 (2): 131-46

Harrington, N., & Record, R. (2024). *Health Communication. Research and Practice for a Diverse and Changing World* (2nd ed.). New York/Oxon: Routledge.

Hokgkin, P. (1985). Medicine is war: and other medical metaphors. *British Medical Journal*, 291, 1820-1821.

Iakushevich, M., Ilg, Y., & Schnedermann, T. (Eds.). (2021). *Linguistik und Medizin*. Berlin: De Gruyter.

Levinson, W., Lesser, C. S., & Epstein, R. M. (2010). Developing physician communication skills for patient-centered care. *Health Affairs (Millwood)*, 29(7), 1310-1318.

López Ferrero, C.; Carranza, I. e.; van Dijk, T. (2022) *Los Estudios del Discurso en español*. The Routledge Handbook of Spanish Language Discourse Studies. Londres,

López Piñero, J. M., & Terrada Ferrandis, M. L. (1990). *Introducción a la terminología médica*. Barcelona: Salvat Editores.

Mapelli, G. (2019). Deíxis y actividad de imagen en blogs de pediatría españoles. *Español Actual*, 112, 49-85.

Mateo, M., León, C., & Rager, J. (Eds.). (2023). *New Perspectives on Hispanic Cultures: Divulgación y didáctica del español en la ciencia y la medicina*. Estudios del Observatorio/Observatorio Studies 87. Instituto Cervantes at FAS - Harvard University.

Mihatsch, W. y M. Albelda Marco (2016) *La atenuación y la intensificación desde una perspectiva semántico-pragmática*, RILI, volumen XIV, Nro. 1 (27).

Nie, J. B., Jibertson, A., De Roubaix, M., et al. (2016). Healing Without Waging War: Beyond Military Metaphors in Medicine and HIV Cure Research. *The American Journal of Bioethics: AJOB*, 16(10), 3–11.

Olza, I., Koller, V., Ibarretxe-Antunano, I., et al. (2021). The #reframecovid initiative: From Twitter to society via metaphor. *Metaphor and the Social World*, 11(1), 98-120.

Pérez-Sobrino, P., Semino, E., Ibarretxe-Antuñano, I., Koller, V., & Olza, I. (2022). Acting like a hedgehog in times of pandemic: Metaphorical creativity in the #reframecovid collection. *Metaphor and Symbol*, 37(2), 127-139.

Revuelta, G., De Semir, V., & Barbosa-Gómez, L. (2023). El discurso de la comunicación pública de la ciencia. In C. López Ferrero, I. Carranza, & T. van Dijk (Eds.), *The Routledge Handbook of Spanish Language Discourse Studies* (pp. 367-380). London/New York: Routledge.

Safer, R. S., & Keenan, J. (2005). Health literacy: the gap between physicians and patients. *American Family Physician*, 72(3), 463–468.

Schwabe, M., M. Reuber, M. Schöndienst y E. Gülich (2008): “Listening to people with seizures: How can linguistic analysis help in the differential diagnosis of seizure disorders?” *Communication and Medicine* 5 (1), págs. 59–72.

Schwabe, M., Howell, S., & Reuber, M. (2007). Differential diagnosis of seizure disorders: A conversation analytic approach. *Social Science and Medicine*, 64, 712-724.

Semino, E., Demjén, Z., Hardie, A., et al. (2018). *Metaphor, Cancer and the End of Life. A Corpus-Based Study*. New York/London: Routledge.

Semino, E. (2021). Not Soldiers but Fire-fighters – Metaphors and Covid-19. *Health Communication*, 36(1), 50-58.

Sontag, S. (2003). *La enfermedad y sus metáforas, el sida y sus metáforas*. Buenos Aires: Taurus.

Sorensen, K., van den Broucke, S., Fullam, J., et al. (2012). Health literacy and public health: A systematic review and integration of definitions and models. *BMC Public Health*, 12(80). <https://bmcpublikehealth.biomedcentral.com/articles/10.1186/1471-2458-12-80>

Tajer, C. (2012). Metáforas para pensar la medicina. Revista Argentina de Cardiología, 80, 496-504.

Valero Garcés, C. (2017). Veinte años de discurso, salud y encuentros triádicos. Apunte bibliográfico. Oralia, 20, 275-298.

Vidal Sabanés, L. (2021). La terminología en els textos mèdics per a pacients: el cas d'una comunitat virtual de dones amb càncer de mama [Tesis doctoral, Universitat Pompeu Fabra]. Institut de Lingüística Aplicada. <http://hdl.handle.net/10803/672627>

Vidal Sabanés, L y R. Estopa (2020) La terminología que utilitzen les pacients de càncer de mama: una anàlisi descriptiva, Terminàlia.7-18.

Vilar, M. (2022). La gestión de los repertorios en un equipo interdisciplinario de salud: entre la construcción de lo común y el señalamiento de la propia experticia. Oralia, 25(2), 155-183

Modalidad docente (especifique aquí modo en que se desarrollarán las clases)

Actividades sincrónicas (indicar cantidad, día y horario): ocho encuentros semanales de dos horas y media, los martes de 17 a 19,30, que incluirán presentación de la docente y discusión de la bibliografía del curso.

(Aclaración: los encuentros sincrónicos se grabarán y quedarán publicados en el campus).

Actividades asincrónicas (indicar tipo de actividades): lecturas y ejercicios de comprensión del material o análisis de datos, algunos de los cuales se entregarán a través del campus. Estas actividades se indicarán los días lunes, junto con la bibliografía de la semana.

Actividades obligatorias (indicar las actividades que son obligatorias para mantener la regularidad): lecturas, participación en las discusiones, entrega de ejercicios de comprensión o análisis de datos a solicitud de la docente

Actividades optativas: propuesta de trabajo final, ejercicios de comprensión o análisis de datos

(Sugerimos las siguientes pautas para completar este punto:

1. que los encuentros sincrónicos no sean más de dos por semana.
2. que la publicación de material didáctico sea una vez por semana y el mismo día.
3. que entre las actividades obligatorias se incluya un mínimo de tareas de carácter participativo, por ejemplo foros, entrega de tareas, etc.

Formas de evaluación

Trabajo monográfico en que se presente un análisis innovador y completo de un problema relativo a las temáticas tratadas en el curso.

Requisitos para la aprobación del seminario

Para mantener la regularidad del seminario, se debe cumplir con el 80% de las actividades obligatorias y participar de las instancias de intercambio. Para aprobar el seminario se debe elaborar un trabajo de las características definidas en “Formas de evaluación” en un lapso no mayor a un año.